



# Sus derechos como paciente

En Truman Medical Centers los pacientes son el centro de nuestro cuidado y nuestros servicios. Como paciente, usted tiene ciertos derechos. Por favor, lea este folleto para que comprenda sus derechos y sus responsabilidades. Nuestro enfoque está en usted.

## Acceso - Usted tiene el derecho a:

- Recibir el tratamiento médico necesario y el nivel apropiado de cuidados sin importar su edad, raza, etnicidad, religión, cultura, idioma, discapacidades mentales o físicas, estatus socioeconómico, sexo, orientación sexual, identidad de género o expresión, o fuente de pago por su cuidado.
- Otros servicios del hospital para sus necesidades, tales como servicios sociales, (incluyendo servicios de protección), servicios para la salud espiritual, asesoría financiera, etc.
- Revisar sus informes médicos y facturas dentro de un plazo razonable y tener acceso, solicitar enmiendas y obtener información acerca de la divulgación de su historial médico según las leyes y regulaciones.
- Aceptar o rehusar cuidado médico, y que se le notifiquen las posibles consecuencias de tal decisión.
- Que se le avise con prontitud a un familiar o representante de su elección y a su médico personal de su ingreso al hospital.
- Recibir servicios de interpretación y ayudas y servicios auxiliares sin costo para usted.

## Respeto - Lo haremos:

- Le escucharemos y le trataremos con respeto.
- Respetaremos sus valores culturales y personales, sus creencias y preferencias.
- Hablaremos con usted y le responderemos cualquier pregunta que pueda tener acerca de su plan de cuidados.
- Respetaremos su derecho a la confidencialidad y a la privacidad de su historial médico.
- Le diremos quienes somos, por qué hemos entrado a su habitación y nuestro papel como parte de su equipo de cuidados.
- Le diremos por qué está aquí y cómo podremos ayudarle a sentirse mejor.
- Le brindaremos el nivel más alto de privacidad y dignidad que podamos.

## Seguridad - Lo haremos:

- Le proporcionaremos cuidado en un ambiente seguro y limpio.

- Le protegeremos de todo tipo de abuso, descuido o acoso.
- Le proveeremos un cuidado sin restricciones ni reclusión, excepto cuando las restricciones sean necesarias para proteger su seguridad o la de nuestro personal.

## Participación en su cuidado - Usted tiene el derecho de:

- Recibir comunicación en una manera fácil de comprender.
- Participar en decisiones en cuanto a tratamientos, a su cuidado y a los planes para darle de alta, tomar informaciones bien informadas y ser informado/a de resultados imprevistos.
- Que se atienda o revise cualquier preocupación que pueda tener con respecto a su cuidado o tratamiento.
- Que su dolor sea controlado.
- Tomar decisiones para cuando su vida se acerque a su fin y solicitar que el personal documente y cumpla con sus decisiones.
- Designar a alguien para que hable por usted si no puede tomar decisiones acerca de su cuidado.
- Participar en tratamientos experimentales o de investigación, así como también en ensayos clínicos.

## Sus visitantes - La mayoría de los pacientes tienen el derecho de:

- Tener visitantes de su elección, incluyendo su cónyuge, compañero/a de vida, bien sea del mismo sexo o no, familiar o amigo/a.
- Retirar su consentimiento en cualquier momento para ser visitado por cualquier persona.

## Expresar sus inquietudes

- Si siente que no hemos respetado sus derechos como paciente o tiene cualquier otra preocupación, por favor, notifique a su doctor o enfermera para que podamos trabajar juntos y resolver sus inquietudes.
- También puede contactar a Servicio a los Huéspedes  
En TMC Hospital Hill: (816) 404-3325  
En TMC Lakewood: (816) 404-7840  
Salud Mental en TMC (816) 404-6032

- Puede poner una queja en persona, por correo o fax:

201 Holmes Steet  
 Kansas City, Missouri 64108  
 Fax: 816-404-3326  
 correo electrónico: [guestservices@tmcmcd.org](mailto:guestservices@tmcmcd.org)

### The Joint Commission (La Comisión Conjunta)

- [www.jointcomission.org](http://www.jointcomission.org), utilizando el enlace “Report a Patient Safety Event” en “Action Center” en la página principal de la página web.
- Por fax: 630-792-5636
- Por correo a The Office of Quality and Patient Safety (Oficina de calidad y seguridad de los pacientes, OQPS por sus siglas en inglés). The Joint Commission, One Reinassance Boulevard, Oakbrook Terrace, Illinois 60181

## SUS RESPONSABILIDADES COMO PACIENTE O VISITANTE

Para que podamos proveerle servicios centrados en los pacientes, cuidado y servicio de calidad, les pedimos que siempre:

- Mantenga el hospital como un sitio callado y tranquilo.
- Respete los derechos y la privacidad de los demás pacientes del hospital y la propiedad de los demás pacientes y del personal. Cumpla con las reglas y regulaciones de TMC, incluyendo la política libre de tabaco, alcohol y drogas.
- Evite el lenguaje vulgar, amenazante o inapropiado.
- Evite pegar o amenazar a un familiar, amigo/a o a alguien del personal.
- Evite traer armas al hospital.
- Haga preguntas acerca de su salud a su equipo de cuidados cuando algo no esté claro.
- Cumpla con el plan de cuidados que su equipo médico ha planificado.
- Sea puntuales con sus citas médicas o llamen con anticipación para cambiarla
- Traiga una copia de su documento de directivas anticipadas a cada visita.
- Cumpla con sus obligaciones financieras derivadas de su cuidado tan pronto como sea posible.
- Dé información exacta y completa para que TMC reciba el pago por sus servicios.

## Sus pertenencias personales

TMC no se hace responsable por la pérdida de cualquier pertenencia personal traída a TMC. Por favor, haga que alguien le lleve a su casa sus objetos de valor tales como: teléfonos celulares, joyas, relojes, dinero y tarjetas de crédito. Si trae objetos personales al hospital y no puede enviarlos a su casa, informe al persona, quien se pondrá en contacto con el Departamento de Seguridad de TMC.

## Servicios de interpretación

ATENCIÓN: Si habla otro idioma, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 816-404-3280 (TTY: 816-404-0002)

### Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 816-404-3280 (TTY: 816-404-0002).

### Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 816-404-3280 (TTY：816-404-0002)。

### Arabic

ةيوغللا ةدعاسلما تامدخ نإف، ةغلللا ركذا شدحتت تنك اذا: ةظوحلم فستا مقر) 816-404-3280 مقرب لصتا. ن اجمال كل رفاوتت مكعبل او مصلا: 816-404-0002).

